

CG125

INSTRUKCJA OBSŁUGI



NORTON
SAINT-GOBAIN®

clipper®

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenia



Ostrzeżenie przed ogólnym zagrożeniem



Ostrzeżenie przed niebezpiecznym napięciem



Ostrzeżenie przed gorącą powierzchnią



Niebezpieczeństwo skażenia lub zranienia!

Podczas pracy należy nosić ochroniacze na uszy, okulary ochronne, maskę przeciwpyłową, rękawice ochronne i wytrzymałą odzież roboczą!



Stosować środki ochrony słuchu



Nosić okulary ochronne



Nosić maskę przeciwpyłową



Nosić rękawice ochronne

Specyfikacje

Szlifierka do betonu CG 125

Napięcie znamionowe	230 V
Wejście zasilania	1800 W

Częstotliwość:	40 - 60 Hz
Prędkość znamionowa:	10,000 rpm
Maks. średnica tarczy:	125 mm
Wrzeciono:	M 14
Klasa ochrony:	II
Stopień ochrony:	IP 20
Waga netto:	około 5,7 kg
Tłumienie zakłóceń:	EN 55014 i EN 61000

Zawartość zestawu

Szlifierka do betonu, zestaw narzędzi i instrukcja obsługi w metalowej walizce

Przeznaczenie

Szlifierka do betonu jest przeznaczona do profesjonalnego użytku. Przy zastosowaniu odpowiedniej ściernicy narzędzie to można wykorzystać do wygładzania szorstkiego betonu, fug, spoin, usuwania resztek błota i klejów do płytek.

Stosować wyłącznie ściernice zalecane przez producenta.

Charakteryzują się one małą wagą i wysoką dokładnością ruchu obrotowego. Użycie innych ściemnic może spowodować przeciążenie maszyny lub uszkodzenie łożysk i stanowić zagrożenie dla użytkownika.

Instrukcje bezpieczeństwa



Bezpieczna praca z maszyną jest możliwa tylko po przeczytaniu niniejszej instrukcji obsługi i przy ścisłym przestrzeganiu zawartych w niej wskazówek.

Dodatkowo należy przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa zawartych w ulotce dołączonej do narzędzia. Przed pierwszym użyciem użytkownik powinien przejść szkolenie praktyczne



Jeśli podczas użytkowania kabel zasilający zostanie uszkodzony lub odcięty, nie dotykać go i natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Nigdy nie używać narzędzia z uszkodzonym kablem zasilającym.



Narzędzie nie może być mokre, nie należy go też używać w wilgotnym środowisku.

- Nie używać narzędzia w środowisku zagrożonym wybuchem.
- Nie wiercić w materiałach zawierających azbest.
- Modyfikacje narzędzia są zabronione.
- Nigdy nie używać maszyny bez osłony przeciwpylowej.
Maszyny z częściowo zdjętą osłoną przeciwpylową używać tylko w narożnikach.

W przypadku innych zastosowań osłona przeciwpylowa musi być zawsze zamknięta.

- Przed użyciem zawsze należy sprawdzić stan narzędzia, kabla i wtyczki, oraz podłączyć wtyczkę. Uszkodzenia powinny być naprawiane wyłącznie przez specjalistów.
Wtyczkę należy wkładać do gniazda tylko wtedy, gdy narzędzie jest wyłączone.
- Podczas pracy na zewnątrz maszyna musi być użytkowana z wyłącznikiem różnicowym o maksymalnej mocy 30 mA.
- Maszyna powinna pracować tylko pod nadzorem.
W przypadku kiedy maszyna nie jest pod nadzorem, w przypadku podnoszenia i demontowania maszyny, w przypadku spadku napięcia lub podczas instalowania lub montażu osprzętu należy wyłączyć maszynę i wyjąć wtyczkę.
- Jeśli maszyna zatrzyma się z jakiegokolwiek powodu, należy ją wyłączyć. W ten sposób unika się sytuacji, w której może się ona nagle włączyć, nie będąc pod nadzorem.
- Nie używać urządzenia, jeśli część obudowy jest uszkodzona lub w przypadku uszkodzenia wyłącznika, kabla lub wtyczki.
- Należy zwrócić uwagę, aby prędkość obrotowa wskazana na ściernicy była równa lub przekraczała prędkość maksymalną wskazaną na maszynie.

- Ściernice należy przechowywać i używać z zachowaniem ostrożności, zgodnie z instrukcjami producenta.
- Przed użyciem należy sprawdzić akcesoria. Nie należy używać produktów, które są połamane, popękane lub uszkodzone w inny sposób.
- Przed użyciem należy upewnić się, że narzędzie jest prawidłowo zamontowane i przymocowane.
Pozostawić maszynę włączoną przez około 30 sekund w bezpiecznej pozycji. W przypadku wystąpienia znacznych drgań lub wykrycia innych usterek, należy ją natychmiast wyłączyć.
- Kabel zasilający i przedłużacz oraz wąż odciągowy zawsze prowadzić od tyłu maszyny.
- Narzędzia elektryczne muszą być regularnie kontrolowane przez specjalistę.
- Nigdy nie nosić maszyny trzymając za kabel.
- Nie dotykać obracających się części.
- Osoby poniżej 16 roku życia nie mogą korzystać z narzędzia.
- **Podczas pracy operator i inne osoby stojące w pobliżu muszą nosić odpowiednie ochroniacze na uszy, maskę przeciwpyłową i okulary ochronne.**



- Należy upewnić się, że osobom znajdującym się w przestrzeni roboczej nie zagrażają odpryskujące drobiny.
- Uchwyty należy utrzymywać w stanie suchym, czystym i wolnym od oleju i smaru.
- **Podczas pracy zawsze trzymać maszynę obiema rękami.**
- **Uwaga! Narzędzie pracuje jeszcze przez chwilę po wyłączeniu maszyny.**

Dalsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa znajdują się w załączniku!



Podłączenie zasilania

Przed uruchomieniem maszyny należy sprawdzić zgodność pomiędzy napięciem i częstotliwością zgodnie z danymi podanymi na tabliczce znamionowej. Dopuszczalne są różnice napięć od + 6 % i - 10 %.

Szlifierka wykonana jest w II klasie ochronności.

Stosować wyłącznie kable przedłużające o wystarczającym przekroju poprzecznym. Zbyt mały przekrój poprzeczny może spowodować znaczny spadek wydajności i przegrzanie maszyny i kabla.

Maszyna wyposażona jest w ogranicznik prędkości rozruchu, który zapobiega niezamierzonej reakcji bezpieczników szybkiego odpalania.

Włączanie i wyłączanie

Krótkotrwała eksploatacja

Włączanie: nacisnąć przycisk włączania/wyłączania

Wyłączanie: zwolnić przycisk włączania/wyłączania

Eksploatacja ciągła

Włączanie: nacisnąć przycisk włączania/wyłączania i przytrzymując go, włączyć przycisk blokady

Wyłączanie: nacisnąć i ponownie zwolnić przycisk włączania/wyłączania



Uwaga!

W przypadku każdego zatrzymania maszyny lub odcięcia zasilania, przycisk blokady musi być natychmiast zwolniony przez naciśnięcie przycisku WŁĄCZ/WYŁĄCZ. W ten sposób unika się niezamierzonego ponownego uruchomienia maszyny (zagrożenie fizyczne).

Zabezpieczenie przed przeciążeniem

W celu ochrony operatora, maszyny i narzędzia, szlifierka do betonu jest wyposażona w elektroniczne zabezpieczenie przed przeciążeniem:

Do obudowy silnika przymocowana jest dioda LED, która ostrzega użytkownika przed przeciążeniem maszyny z powodu zbyt dużego nacisku przy szlifowaniu. Nie świeci się ona przy pracy jałowej silnika ani przy normalnym obciążeniu. Gdy urządzenie jest przeciążone, dioda LED świeci się na czerwono. W takim przypadku urządzenie należy odciążyć. Po odciążeniu i wyłączeniu i ponownym włączeniu narzędzia elektrycznego można kontynuować pracę.

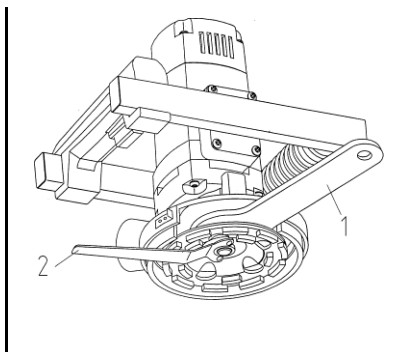
Wymiana diamentowej ściernicy



Uwaga!

Podczas pracy ściernica może się mocno nagrzewać. Może to doprowadzić do poparzenia rąk, lub skaleczenia lub zranienia elementami. Dlatego przy wymianie ściernic zawsze należy nosić rękawice ochronne.

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy narzędziu należy odłączyć wtyczkę od zasilania!



Po pierwsze, odłączany element maski silnika musi zostać usunięty. Zatrząsk otwiera się i element jest przesuwany do przodu. Teraz za pomocą klucza szczękowego 32 (1) można unieść tarczę napędową między przekładnią a ściernicą. Odkręcić nakrętkę napędową za pomocą klucza płaskiego (2). Następnie zdjąć zamontowaną ściernicę i zamontować nową. Montaż wygląda odwrotnie!

Maszynę należy pozostawić na krótki okres czasu w trybie pracy, w bezpiecznej pozycji. Jeśli maszyna nie pracuje z łatwością, należy natychmiast przerwać pracę.

Używać tylko oryginalnych akcesoriów!

Usuwanie pyłu

Pył powstający podczas pracy jest niebezpieczny dla zdrowia. Dlatego szlifierki do betonu należy używać z odkurzaczem i nosić przy tym maskę przeciwpyłową. Odpowiedni odkurzacz do czyszczenia na mokro/sucho jest wśród dostępnych akcesoriów. Można go przymocować bezpośrednio do przyłącza na osłonie przeciwpyłowej.

Wymiana obręczy szczotki

Jeżeli długość szczotek jest - ze względu na ich zużycie - mniejsza niż 5 mm (ekstremalne powstawanie pyłu podczas szlifowania), obręcz szczotki musi zostać wymieniona.

W związku z tym należy odkręcić trzy śruby mocujące części stałej osłony przeciwpyłowej oraz dwie śruby mocujące części demontowalnej. Należy wyciągnąć zużytą obręcz szczotki i wymienić ją na nową. Należy zwrócić uwagę, aby otwory mocujące w obręczy szczotki i otwory osłony przeciwpyłowej były w tej samej pozycji. Połączyć obie części.

Instrukcja obsługi

Włączyć maszynę i ostrożnie przyłożyć ją do powierzchni, na której będzie ona pracowała. Trzymać narzędzie obiema rękami i wykonywać ruchy okrężne lub liniowe.

Dla uzyskania najlepszych wyników pracy: Nie wywierać zbyt dużego nacisku na powierzchnię pracy.

W przypadku szlifowania w narożnikach, jeden z elementów osłony przeciwpylowej można usunąć za pomocą urządzenia mocującego. Pozwala to na szlifowanie na powierzchniach, do których zazwyczaj trudno jest dotrzeć.

Uwaga! Wszystkie inne prace szlifierskie muszą być wykonywane z kompletną osłoną przeciwpylową.

Pielęgnacja i konserwacja



Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych lub naprawczych należy odłączyć wtyczkę od zasilania.

Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio wykwalifikowany i doświadczony personel. Po każdej naprawie maszyna musi być skontrolowana przez elektryka.

Ze względu na swoją konstrukcję, maszyna wymaga minimum pielęgnacji i konserwacji. Należy jednak zawsze przestrzegać następujących zasad:

- Elektronarzędzie i szczeliny wentylacyjne zawsze utrzymywać w czystości.
- Podczas pracy należy dopilnować, aby drobiny nie dostały się do wnętrza maszyny.
- W przypadku awarii naprawa musi być wykonana przez autoryzowany warsztat serwisowy.

Ochrona środowiska



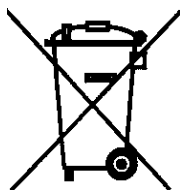
Recykling surowców zamiast usuwania odpadów

Aby uniknąć uszkodzeń podczas transportu, elektronarzędzie należy transportować w solidnym opakowaniu. Opakowania, jak również urządzenia i akcesoria, wykonane są z materiałów nadających się do recyklingu i mogą być odpowiednio utylizowane.

Plastikowe elementy narzędzia są oznakowane zgodnie z materiałem, z którego są wykonane, co umożliwia usunięcie ich w sposób przyjazny dla środowiska. Są one rozróżniane ze względu na dostępne punkty zbiórki.

Tylko dla krajów UE

Nie wyrzucać narzędzi elektrycznych razem z odpadami z gospodarstw domowych!



Zgodnie z dyrektywą europejską 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej wdrożeniem zgodnie z prawem krajowym, narzędzia elektryczne, które osiągnęły kres swojej żywotności muszą być zbierane oddzielnie i zwracane do odpowiedniego zakładu recyklingu.

Emisja hałasu / drgania

Wskaźnik emisji hałasu jest mierzony zgodnie z normą DIN 45 635, część 21. Poziom ciśnienia akustycznego w miejscu pracy może przekroczyć 85 dB (A); w takim przypadku należy zastosować środki ochronne.



Nosić ochraniacze na uszy!

Typowy poziom drgań przekazywanych na kończyny górne wynosi poniżej 2,5 m/s².

Zmierzone wartości określone zgodnie z normą EN 50 144.

Deklarowany poziom emisji drgań tyczy się głównych zastosowań narzędzia. Jeśli jednak narzędzie jest używane do innych zastosowań, z innymi akcesoriami, lub jest źle konserwowane, emisja drgań może być inna. Może to znacznie zwiększyć poziom narażenia na przestrzeni całego okresu pracy.

Oszacowanie poziomu narażenia na drgania powinno również uwzględniać czas, kiedy narzędzie jest wyłączone lub kiedy jest włączone, ale nie pracuje. Może to znacznie obniżyć poziom narażenia na przestrzeni całego okresu pracy.

Zidentyfikować dodatkowe środki bezpieczeństwa chroniące operatora przed skutkami drgań, takie jak: konserwacja narzędzia i akcesoriów, utrzymywanie ciepła rąk, organizacja pracy.

Ochrona przed pyłem

Pył z materiałów takich jak farby zawierające ołów, niektóre gatunki drewna, minerały i metal może być szkodliwy. Kontakt z pyłem lub wdychanie pyłu może powodować reakcje alergiczne i/lub choroby układu oddechowego u operatora lub osób postronnych.

Niektóre rodzaje pyłu są klasyfikowane jako rakotwórcze, np. pył dębowy i bukowy, szczególnie w połączeniu z dodatkami do obróbki drewna (chromian, środek do konserwacji drewna). Materiał zawierający azbest może być przetwarzany wyłącznie przez specjalistów.

- W przypadku gdy możliwe jest zastosowanie urządzenia do usuwania pyłu, należy je zastosować.
- Aby osiągnąć wysoki poziom odpylania, należy wraz z tym narzędziem używać odkurzacza przemysłowego do drewna i/lub minerałów.
- Miejsce pracy musi być dobrze wentylowane.
- Zaleca się stosowanie maski przeciwpyłowej klasy P2.

Gwarancja

Zgodnie z naszymi ogólnymi warunkami dostawy dla transakcji handlowych, dostawcy muszą zapewnić firmom 12-miesięczny okres gwarancji na wady fizyczne (udokumentowane fakturą lub dowodem dostawy).

Uszkodzenia spowodowane naturalnym zużyciem, nadmiernym obciążeniem lub niewłaściwą obsługą są wyłączone z zakresu niniejszej gwarancji.

Uszkodzenia spowodowane wadami materiałowymi lub produkcyjnymi są usuwane bezpłatnie poprzez naprawę lub wymianę.

Reklamacje będą przyjmowane tylko wtedy, gdy narzędzie zostanie zwrócone w stanie nierozłożonym producentowi lub autoryzowanemu centrum serwisowemu Eibenstock.

CE Deklaracja zgodności

Na wyłączną odpowiedzialność deklarujemy, że niniejszy produkt jest zgodny z następującymi normami i dokumentami normatywnymi:

EN 50 144, EN 55 014, EN 61 000, IEC 60 745
zgodnie z przepisami 2006/95/WE, 89/336/EWG, 98/37/WE



Mersch Pierre
Business Manager Machines
Saint-Gobain Abrasives
L- 4930 Bascharage



SAINT-GOBAIN ABRASIVES

190, Bd John F. Kennedy
L-4930 BASCHARAGE
LUKSEMBURG

Tel.: ++352 50 401-1

Faks: ++352 50 16 33

e-mail: sales.nlx@saint-gobain.com

www.nortonabrasives.com

20.10.2009